元豐廿八週慶暨列治文分店新張

（雲訊）由李氏兄弟經營廿餘載之元豐公司，素以經營唐山什貨而馳名海外。現正大展鴻圖，籌備多時之列治文分店，經於本月十七日開始營業，又決定今天（廿一日）下午五時至八時，在列治文甘比街夾第五路該分店舉行酒會，恭請各界人士光臨，更請得黃蝦健身會黃蝦師傅領導該會健兒舞瑞獅助慶，屆時當有一番熱鬧。

聞元豐公司列治文分店將由李氏之少東主理。查李氏一家青年均在加國接受高深教育，學以致用，以有系統之新科學方法管理業務。青出於藍，相信生意蒸蒸日上。

今年又適逢是元豐公司第廿八週年紀念。該公司除設九折酬賓外，另設有抽獎。總店及列治文分店同時分別舉行。凡購貨五元以上者，可獲獎券一張，多買多送。八月廿八日下午五時半當衆開獎。獎品豐富，計有：頭獎，價值貳百元的江西大號黑花三星花盆一對。二獎，價值一百五十元的台灣二十寸壽星公一座。三獎，價值一百元的中國十六寸紅洋蓮八仙花瓶一個。四獎，價值七拾五元的香港膠麻雀檯一張。五獎，價值三拾元的七頭台灣茶具一套。總店廿八週年九折酬賓日定於八月廿六日至廿八日，一連三天。分店新張酬賓日則定於八月廿一日至廿八日，一連八天云。

至孝篤親籌欵成績優良續訊

（雲訊）美洲至孝篤親總公所將於本年十月一日在雲埠舉行第二十二屆懇親大會，本埠附屬公所經於三月間成立懇親籌備處，部署一切事宜，并積極籌備經費，以應各項開支，該族宗親，反應熱烈，慷慨解囊，成績優異，經誌前報，茲探錄繼續收到之善款於下：

陳藉康五百元，袁振光三百元，王毓麟，袁鉅新，胡梓仰，陳瑞深每一百元，陳官賢加捐七十元，胡悅喜，胡就勝，胡智勝，陳光煥，陳小嫦，陳伯蔭，陳德榮，陳樹儒，陳榮華，陳社然，陳元阜，每五十元，陳建章加捐五十元，多倫多陳穎川堂，袁鉅森，陳國安，袁永濃，陳述操每三十元，梅賜恩加捐二十元，陳華萬，陳永昌，袁葉淳夫人，陳克明，胡朝高，胡昭弼，胡光俊，陳科雲，袁達璇，袁奕臣夫人每二十元，袁德祥夫人，胡明延，陳漢光，陳子敦，陳華發，陳植之夫人，陳元就，陳松柏每一十元。

聞該公所爲酬謝各宗親雅意，特由香港定製精美禮品，凡捐助籌備處經費五十元或以上者，贈送一件，以資紀念云。

許大同國畫將在本月及下月展出

（雲訊）名畫家許大同，此一年來在歐美，亞，非，四大洲十多國家，舉行畫展，宣傳中國文化，今夏返溫後，即展開巡迴畫展，先後在加拿大聯邦美術家畫廊，金冠畫廊個展，並先後在十號電視台，及C，J，V，B電台，C，F，R，O，電台接受訪問，本月二十三日起至九月五日止，每日下午一時至五時，在華埠緬街五三七號二樓，全加中華總會館禮堂舉行個展，九月八日至十二日共五天在卑詩大學亞洲中心禮堂舉行個展，共展出許大同最新創作阿克力絲綢國畫，（此爲全球畫家使用畫絲綢國畫之第一人）及中國傳統國畫，共近百幅，飛禽，走獸，幅幅精彩，栩栩如生，有立體感。以上展覽情況，每週一，三，五，上午七時至八時，在CF，R，O中文電台及CJ，V，B電台每週三下午九時半至拾時作特別報告，歡迎僑胞參觀和指教，免收門券。

人民法律學校辦一連串法律講座

（雲訊）溫哥華人民法律學校在八月廿三日開始，將舉辦一連串的免費法律粵語講座，日期，講題及主講人如下。

八月廿三日種族歧視的法律解決方法MR. G. HOPE及MR. P. LEROUX主講。

九月十三日，如何開始及經營小生意。孫承意會計師主講。

九月二十日，如何再申請房屋貸欵，銀行代表主講。

九月廿七日青少年法例MR. H. STANSFIELD主講。

十月四日加拿大憲法MR. H. KUSHNET主講。

十月十八日勞工權利，MR. C. SANBORN主講。

地點在中華文化中心，片打東街五十號，時間，星期一晚上七時半至九時半。

如有任何問題，請致電話七三四—一一二六，人民法律學校，該校不同中文法律書籍如：移民法例，失業保險，人權問題，業主與住客及難民與移民等，如欲購買，請致電話七三四—一一二六與俞陶家明女士接洽。

白石南素里埠市議會反對合併

（雲訊）素里市議會投票一致通過，不再加以研究白石埠及南素里地區應否合併的問題，換言之，市議會反對該兩埠的合併。

白石埠商會委員會，已主張白石南素里聯合財政抑制委員會，且僱請行政管理諮詢顧問公司的佐尼史迪逊加路洛治，以審查該兩地區公共服務各階段及費用等各項問題。

該委員會主張白石與南素里地區合併，以供公共作更多有效的服務。

委員會主席綺力法蘭遜要求市議會批准兩地區加以合作，由高級職員獲得各項有關一九八一年時市區的資料。

卑詩省素里埠市議會反對合併

（雲訊）素里市議會投票一致通過，不再加以研究白石埠及南素里地區應否合併的問題，換言之，市議會反對該兩埠的合併。

白石埠商會委員會，已主張白石南素里聯合財政抑制委員會，且僱請行政管理諮詢顧問公司的佐尼史迪逊加路洛治，以審查該兩地區

金冠戲院映少林寺場場爆滿

名片多部陸續推出大開眼界

（本報訊）溫哥華由金星電影公司經營之金冠戲院，最近開業首映之武術片王「少林寺」，場場爆滿，大收旺檯之效，有等僑胞更不惜一看再看，對該片硬橋硬馬眞功夫之演出，極爲讚賞，該院同人深受鼓舞，決於短期內陸續推出名片多部，爲僑胞提供耳目之娛，初步編定將在該院上映之名片有，在各地映出時極受好評之彩色巨型珍貴紀錄片「今古奇觀」，該片蒐羅中國各地古今奇聞怪事，精心拍製而成，保證能大開眼界，奇趣橫生，歎爲得未曾有。

在中國最佳風景區蘇州，杭州實地拍攝之「蘇杭姻緣一線牽」，給觀衆遍遊蘇杭美景，不必長途跋涉，而有身歷其境感覺，確是值回票價之至！黃山爲中國第一奇山，景色雄奇壯麗，有如仙境，以黃山爲背景拍攝之武俠小說名家梁羽生巨著「白髮魔女傳」，冶名山勝景，兒女英雄於一爐，看後使人印象難忘，塞外風光，黃沙漠漠，邊城落日，景色蒼蒼，觀感上與江南山水截然不同，在長城以外大漠一帶拍攝之「塞外奪寶」，又是另一番境界，該片故事曲折，打鬥激烈，而塞外風光之介紹，更爲一項特色。

其他名片鉅製尙多，一時不能盡錄，將陸續在金冠戲院上映，請觀衆僑胞，拭目以待。

日鋼公司減購煤卑詩兩煤廠倒閉

（雲訊）日本鋼業公司已正式通知卑詩省煤產商，今年其他時期減少購買煤斤數量，結果致使卑詩省東南部最低限度有一家煤廠倒閉，另一家則進行調整工作計劃的辦理。

福寧煤斤有限公司，百分之四十資本，由雲埠高曼哥有限公司所擁有，宣佈今年十二月下半月關閉福寧河的煤鑛。

福寧煤斤公司發言人姊利咸尼在卡技利埠宣佈，日本鋼廠已通知加公司，他們今年第三季減少購買煤斤數量。

古壁卅萬公務員將與省府談薪酬

（古壁加新社電）古壁庫務局的談判代表，日前與三十萬名公務員工會代表舉行薪酬合約談判。

據悉：勞資雙方薪酬糾紛，迄今仍未有解決跡象。本年五月，省府宣佈打算削減一九八三年首三個月內的公務員工資百分之十九，以符合節約計劃。此事爲公務員工會所反對。

聞說雙方擬于下週再度恢復談判。

北雲建詩磨河橋

（雲訊）北雲區議會最近作第三次宣讀通過新市例，以一項立法供應與殊瓜馬市印第安人土著族人士進行計劃有關新興建詩磨河橋附近的一帶公路工程。

一九八一年十二月，北雲區議會及印第安人土著族簽訂書函後，隨通過此新市例。此新市例，現呈上市府檢查人員，以爲準備作爲批准，遂再移交同市議會，正式採取作有效施行，隨正式呈上加京溫太華聯邦印第安人事務部。

市長黨標稱，今秋底或明年春季，將公開招商投充，由省政府召商興建詩磨橋，公路連接費吾街及詩磨山公園公路。

雲高華西區居民紛紛反對汝路愼街改公路

（雲訊）雲埠西區居民達易路汝路遜在市議會設計發展委員會發表稱：西區爲住宅地區，一如其他任何地區一樣，如果有任何計劃再次調整修改金比街橋北端，將必沿汝路遜街設立劃爲三行行車公路線，則分割斷西區一半，但其實汝路愼街實爲市民主要來往幹線。

他又表示，雲西區居民，亦享受我們城市任何一切很多的和平及寧靜的權利及資格。

他是雲埠西區交通委員會委員之一，該委員會是居民團體之一，曾與利摩喜德堅加士及倫史祖和德在市議會設計委員會發表演講，詳論修葺金比街橋的交通問題。

龍鳳大餅家
溫哥華奇華街式四七E號
LOONG FOONG BAKERY
247 E. KEEFER STREET, VAN B.C.
TEL: 688-0837　688-3135
中秋月餅
眞材實料
歡迎外埠
代理批發

文彊學校招生
雲哥華片打東街123A三樓
電話：681-5931
本校宗旨：向僑童灌輸中文教育
招收班級：幼稚園及小學各級插班生
學雜費：每學期（半年）五十五元
上課時間：星期一至五，下午四至六時
開學日期：九月七日下午四時
報名辦法：開學前一週，每日下午三時半至四時來校報名即可。

甲華煤氣電器公司
TEL. 253-5964
溫哥華爲士定東街613號（廣人街）
本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，派遣持有卑詩省牌技工師府，實號檢修。
（煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助津貼）
③卑詩煤氣總公司，聖魯（紅條）條理。
傳呼機：電話253-7596
CALL 9368歡迎查訊

專裝熱水瓶
有政府執照，按裝工作快捷妥當，價錢克己，由星期一至五電話：255-4329黃太，星期六至日。電話：520-5844

華光建築公司
承建新屋，改建加建舊屋，土庫寫字樓及各行業裝修，水電泥水土木工程，價錢公道，保君滿意，免費估價。電：263-1787

T. C. ELECTRIC
1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位顧客：
節省能源，凡屋內裝有煤油爐爐的話，欲改爲煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電話張君接洽。免費估價。

汽油價即將增加

（雲哥華訊）由於聯邦政府抗拒反對運貨膨脹影响，致在十一天以內時間，汽油服務站的汽油價格每公升加價兩仙。

聯邦政府及它們之代理商，省政府及公司，均批准以皇家官方公司，渥太華及物價的增加，以多項及域多利均加，限制加薪百分之六，將來另加薪百分之五，物價增加，但此項規定對於聯邦及省稅，則仍未加以任何限制。

司公限有映錄定士喜
Hastings Video Ltd.
2605 E. Hastings St.　Vancouver, B.C.
Tel: 251-6525
新張營業
日期：八月十四日（星期六）
地址：喜士定東街二六〇五號（即張明道健身學院側邊）
電話：二五一—六五二五
本公司定於八月十四日上午十時正新張營業，是日由本埠著名張明道師傅領導舞獅剪綵助慶。
酬賓抽獎：由八月十四至卅一日，每天抽獎一次，有名貴電子錶贈送，歡迎光臨參觀。
優待新會員：每年會費二十五元，新張期內，有抽獎機會，首獎SONY錄映機，二獎SONY錄音機，三獎名牌電子錶。
營業宗旨：片源越多　價錢越平　節目新　服務越好
包括英文，國語，廣東話，菲律賓，兒童，成人電影等片。
經理人：羅茄莉敬啓

GRAND TRADING CO. LTD.
香港市場批發　WHOLESALE
236 EAST PENDER STREET　TEL: 669-5840
大量進口　大量批發
總代理
美國合桃酥
泰國建力麵
泰國媽媽麵
統一麵食罐頭
加頓牛油旦卷
梅益園各類糖菓
安利青龍牌各欵麵食
羣衆蜜糖馬仔
公仔牌魚丸
蝦丸墨魚丸
好味春卷皮
九龍市場門市　RETAIL TEL: 669-5840
新鮮蔬菜　急凍海鮮　唐山什貨
罐頭海味　地道藥材　式式俱備
每週均有大量特價品推出

ming's 名園 大酒家　TELEPHONE: 683-4722
DINING COMPLEX
141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C., V6A 1T6, CANADA
結婚酒席　壽筵喜酌
星期美點　晚飯宵夜
價格廉宜　服務週到
夜總會九時半開始
歌星獻唱流行歌曲娛佳賓
名廚烹調大宴小酌皆歡迎
即日登台
金嗓子：華　玲小姐
寶島艷星：林小芬小姐
快將登台
影視歌三棲紅星
苗金鳳小姐
星馬泰首席紅星
南虹小姐
請早光臨

裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.　Vancouver, B.C.
電話 685-1872
加拿大　溫哥華
清貨　大減價　五折

大漢公報 The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1B9
Phone: 685-8941 685-8812
創刊七十餘年 • 爲加國歷史最久之華文報紙 • 言論公正 • 電訊快捷 • 消息詳實 • 副刊儁永
◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）
一般印件　文件複印　一天起貨
精印各式文件 • 信封信箋名片 • 印製金帖 • 彩色餐牌 • 外賣餐紙 • 宣傳小冊
中英打字 • 中文植字 • 刊物編排 • 廣告海報 • 圖案商標 • 中英膠盒